

附属書C 用語表示例
(英語索引)

原語	訳語	番号	出典(TR番号/簡条番号)
16-bit unit	16ビット単位	1001	TR X 0065:2002/G
abstract module	抽象モジュール	0301	TR X 0056:2002/2.
ancestor	先祖	0801	TR X 0019:1999/B
ancestor	先祖	0901	TR X 0060:2002/E
ancestor	先祖	1002	TR X 0065:2002/G
ancestor	先祖	1314	TR X 0032:2000/3.1
API	API	1003	TR X 0065:2002/G
API	API	0802	TR X 0019:1999/B
arc	弧	1101	TR X 0022:1999/A
at user option	ユーザのオプション指定によっては	0405	TR X 0008:1999/1.2
attribute	属性	0201	TR X 0037:2001/2.2
attribute	属性	1102	TR X 0022:1999/A
attribute	属性	1201	TR X 0011:1998/0.2
attribute	属性	1308	TR X 0032:2000/3.1
author	文書作成者	0102	TR X 0033:2002/4.1
author	著者	1202	TR X 0011:1998/0.2
author	文書作成者	1318	TR X 0032:2000/3.1
block-level element	ブロックレベル要素	1203	TR X 0011:1998/0.2
canvas	描画面	1204	TR X 0011:1998/0.2
character encoding schemes	文字符号化スキーム	0503	TR X 0015:2002/3.3
charset	charset	0504	TR X 0015:2002/3.4
child	子	0803	TR X 0019:1999/B
child	子	0902	TR X 0060:2002/E
child	子	1004	TR X 0065:2002/G
child	子	1312	TR X 0032:2000/3.1
child element	子要素	1205	TR X 0011:1998/0.2
client application	クライアントアプリケーション	0804	TR X 0019:1999/B
client application	クライアントアプリケーション	1005	TR X 0065:2002/G
coded character sets	符号化文字集合	0502	TR X 0015:2002/3.2
COM	COM	0805	TR X 0019:1999/B
COM	COM	1006	TR X 0065:2002/G
content	内容	1309	TR X 0032:2000/3.1
content model	内容モデル	0302	TR X 0056:2002/2.
content model	内容モデル	0806	TR X 0019:1999/B
context	文脈	0807	TR X 0019:1999/B
contextual selector	文脈選択子	1206	TR X 0011:1998/0.2
convenience	簡便性	0808	TR X 0019:1999/B

convenience	簡便性	1007	TR X 0065:2002/G
cooked model	処理済みモデル	0809	TR X 0019:1999/B
CORBA	CORBA	0810	TR X 0019:1999/B
CSS	CSS	1207	TR X 0011:1998/0.2
CSS1	CSS1	1208	TR X 0011:1998/0.2
CSS1 advanced features	CSS1上位機能	1209	TR X 0011:1998/0.2
CSS1 core features	CSS1コア機能	1210	TR X 0011:1998/0.2
CSS1 parser	CSS1パーサ	1211	TR X 0011:1998/0.2
cursor	カーソル	0811	TR X 0019:1999/B
data model	データモデル	0812	TR X 0019:1999/B
data model	データモデル	1008	TR X 0065:2002/G
declaration	宣言	1212	TR X 0011:1998/0.2
deprecated	推奨しない	0106	TR X 0033:2002/4.1
deprecation	非推奨	0813	TR X 0019:1999/B
descendant	子孫	0814	TR X 0019:1999/B
descendant	子孫	0903	TR X 0060:2002/E
descendant	子孫	1009	TR X 0065:2002/G
descendant	子孫	1313	TR X 0032:2000/3.1
designer	設計者	1213	TR X 0011:1998/0.2
document	文書	0203	TR X 0037:2001/2.2
document	文書	1214	TR X 0011:1998/0.2
document language	文書言語	1304	TR X 0032:2000/3.1
document model	文書モデル	0303	TR X 0056:2002/2.
document tree	文書ツリー	1311	TR X 0032:2000/3.1
document type	文書型	0304	TR X 0056:2002/2.
document type definition (DTD)	文書型定義	0305	TR X 0056:2002/2.
DOM Level 0	DOM水準0	0904	TR X 0060:2002/E
driver	ドライバ	0306	TR X 0056:2002/2.
document type definition	DTD	0202	TR X 0037:2001/2.2
ECMAScript	ECMAScript	0815	TR X 0019:1999/B
ECMAScript	ECMAScript	1010	TR X 0065:2002/G
element	要素	0204	TR X 0037:2001/2.2
element	要素	0307	TR X 0056:2002/2.
element	要素	0816	TR X 0019:1999/B
element	要素	1011	TR X 0065:2002/G
element	要素	1103	TR X 0022:1999/A
element	要素	1215	TR X 0011:1998/0.2
element	要素	1305	TR X 0032:2000/3.1
element type	要素型	0308	TR X 0056:2002/2.
element type	要素型	1216	TR X 0011:1998/0.2

entity	実体	0309	TR X 0056:2002/2.
entity reference	実体参照	0310	TR X 0056:2002/2.
equivalence	等価性	0818	TR X 0019:1999/B
error	エラー	0403	TR X 0008:1999/1.2
error conditions	エラー条件	0105	TR X 0033:2002/4.1
event propagation (or event bubbling)	イベント伝播 (又はイベントバブル化)	0817	TR X 0019:1999/B
facility	機能実装	0205	TR X 0037:2001/2.2
fatal error	致命的エラー	0404	TR X 0008:1999/1.2
fictional tag sequence	仮想タグ列	1217	TR X 0011:1998/0.2
following element	弟要素	1317	TR X 0032:2000/3.1
font size	フォントサイズ	1218	TR X 0011:1998/0.2
for compatibility	互換性のためには	0409	TR X 0008:1999/1.2
for interoperability	相互運用性のためには	0410	TR X 0008:1999/1.2
generic identifier	共通識別子	0311	TR X 0056:2002/2.
hosting implementation	ホスト実装	0819	TR X 0019:1999/B
hosting implementation	ホスト実装	1013	TR X 0065:2002/G
HTML	HTML	0820	TR X 0019:1999/B
HTML	HTML	1014	TR X 0065:2002/G
HTML	HTML	1219	TR X 0011:1998/0.2
HTML document	HTML文書	0101	TR X 0033:2002/4.1
HTML extension	HTML拡張	1220	TR X 0011:1998/0.2
HTML user agent	HTML利用者エージェント	0104	TR X 0033:2002/4.1
hybrid document	混成文書	0312	TR X 0056:2002/2.
IDL	IDL	0821	TR X 0019:1999/B
implementation	実装	0206	TR X 0037:2001/2.2
implementor	実装者	0822	TR X 0019:1999/B
information item	情報項目	1012	TR X 0065:2002/G
inheritance	継承	0823	TR X 0019:1999/B
inheritance	継承	1015	TR X 0065:2002/G
initial structure model	初期構造モデル	0824	TR X 0019:1999/B
inline element	行内要素	1221	TR X 0011:1998/0.2
instantiate	インスタンス化する	0313	TR X 0056:2002/2.
interface	インタフェース	0825	TR X 0019:1999/B
interface	インタフェース	1016	TR X 0065:2002/G
intrinsic dimensions	実寸法	1222	TR X 0011:1998/0.2
intrinsic dimensions	実寸法	1307	TR X 0032:2000/3.1
Japanese characters	日本語文字	0501	TR X 0015:2002/3.1
language binding	言語結合	0826	TR X 0019:1999/B
language binding	言語束縛	1017	TR X 0065:2002/G
literal	リテラル	1104	TR X 0022:1999/A

local name	局所名	1018	TR X 0065:2002/G
markup declaration	マーク付け宣言	0314	TR X 0056:2002/2.
markup model	マーク付けモデル	0315	TR X 0056:2002/2.
match	マッチ	0408	TR X 0008:1999/1.2
may	してもよい	0401	TR X 0008:1999/1.2
method	メソッド	0827	TR X 0019:1999/B
method	メソッド	1019	TR X 0065:2002/G
model	モデル	0828	TR X 0019:1999/B
model	モデル	1020	TR X 0065:2002/G
modularization	モジュール化	0317	TR X 0056:2002/2.
modularization model	モジュール化モデル	0318	TR X 0056:2002/2.
module	モジュール	0316	TR X 0056:2002/2.
must	しなければならない	0402	TR X 0008:1999/1.2
namespace prefix	名前空間接頭辞	1021	TR X 0065:2002/G
namespace URI	名前空間URI	1022	TR X 0065:2002/G
node	節	1105	TR X 0022:1999/A
object model	オブジェクトモデル	0829	TR X 0019:1999/B
object model	オブジェクトモデル	1023	TR X 0065:2002/G
obsolete	廃止した	0107	TR X 0033:2002/4.1
parameter entity	パラメタ実体	0319	TR X 0056:2002/2.
parent	親	0830	TR X 0019:1999/B
parent	親	1024	TR X 0065:2002/G
parent document type	親文書型	0320	TR X 0056:2002/2.
parent element	親要素	1223	TR X 0011:1998/0.2
parsing	構文解析	0207	TR X 0037:2001/2.2
preceding element	兄要素	1316	TR X 0032:2000/3.1
property	特性	1106	TR X 0022:1999/A
property	特性	1226	TR X 0011:1998/0.2
pseudo-class	疑似クラス	1225	TR X 0011:1998/0.2
pseudo-element	疑似要素	1224	TR X 0011:1998/0.2
qualified name	修飾された名前	0602	TR X 0023:1999/1.
qualified name	修飾された名前	1025	TR X 0065:2002/G
reader	読者	1227	TR X 0011:1998/0.2
readonly node	読取り専用ノード	1026	TR X 0065:2002/G
referenced picture	参照画像	0701	TR X 0047:2001/3.1
rendered content	レンダリングされた内容	1310	TR X 0032:2000/3.1
rendering	レンダリング	0208	TR X 0037:2001/2.2
replaced element	置換要素	1228	TR X 0011:1998/0.2
replaced element	置換要素	1306	TR X 0032:2000/3.1
resource	資源	1107	TR X 0022:1999/A

root node	ルートノード	0831	TR X 0019:1999/B
root node	ルートノード	1027	TR X 0065:2002/G
RP Name	参照画像データ名	0702	TR X 0047:2001/3.2
rule	規則	1229	TR X 0011:1998/0.2
selector	選択子	1230	TR X 0011:1998/0.2
SGML	SGML	1231	TR X 0011:1998/0.2
sibling	兄弟	0832	TR X 0019:1999/B
sibling	兄弟	0905	TR X 0060:2002/E
sibling	兄弟	1028	TR X 0065:2002/G
sibling	兄弟	1315	TR X 0032:2000/3.1
simple selector	単純選択子	1232	TR X 0011:1998/0.2
source document	ソース文書	1303	TR X 0032:2000/3.1
statement	文	1108	TR X 0022:1999/A
string comparison	文字列比較	0833	TR X 0019:1999/B
string comparison	文字列比較	1029	TR X 0065:2002/G
style sheet	スタイルシート	1233	TR X 0011:1998/0.2
style sheet	スタイルシート	1301	TR X 0032:2000/3.1
tag	タグ	0321	TR X 0056:2002/2.
tag valid document	タグ妥当文書	0834	TR X 0019:1999/B
token	トークン	1030	TR X 0065:2002/G
tokenized	トークン化した	0906	TR X 0060:2002/E
tokenized	トークン化	1031	TR X 0065:2002/G
triple	トリプル	1109	TR X 0022:1999/A
type valid document	型妥当文書	0835	TR X 0019:1999/B
UA	UA	1234	TR X 0011:1998/0.2
uncooked model	未処理モデル	0836	TR X 0019:1999/B
User	利用者	0103	TR X 0033:2002/4.1
user	ユーザ	1235	TR X 0011:1998/0.2
user	利用者	1319	TR X 0032:2000/3.1
user agent	利用者エージェント	0209	TR X 0037:2001/2.2
user agent (UA))	利用者エージェント(UA)	1320	TR X 0032:2000/3.1
valid style sheet	妥当なスタイルシート	1302	TR X 0032:2000/3.1
validation	妥当性検証	0210	TR X 0037:2001/2.2
validity constraint	妥当性制約	0406	TR X 0008:1999/1.2
weight	重み	1236	TR X 0011:1998/0.2
well-formed	整形式の	0211	TR X 0037:2001/2.2
well-formed document	整形形式文書	0837	TR X 0019:1999/B
well-formed document	整形形式文書	1032	TR X 0065:2002/G
well-formedness constraint	整形形式制約	0407	TR X 0008:1999/1.2
XML	XML	0838	TR X 0019:1999/B

XML	XML	1033	TR X 0065:2002/G
XML constituents	XML文書構成単位	0505	TR X 0015:2002/3.5
XML name	XML名	0907	TR X 0060:2002/E
XML name	XMLの名前	1034	TR X 0065:2002/G
XML namespace	XML名前空間	0601	TR X 0023:1999/1.
XML namespace	XML名前空間	1035	TR X 0065:2002/G